

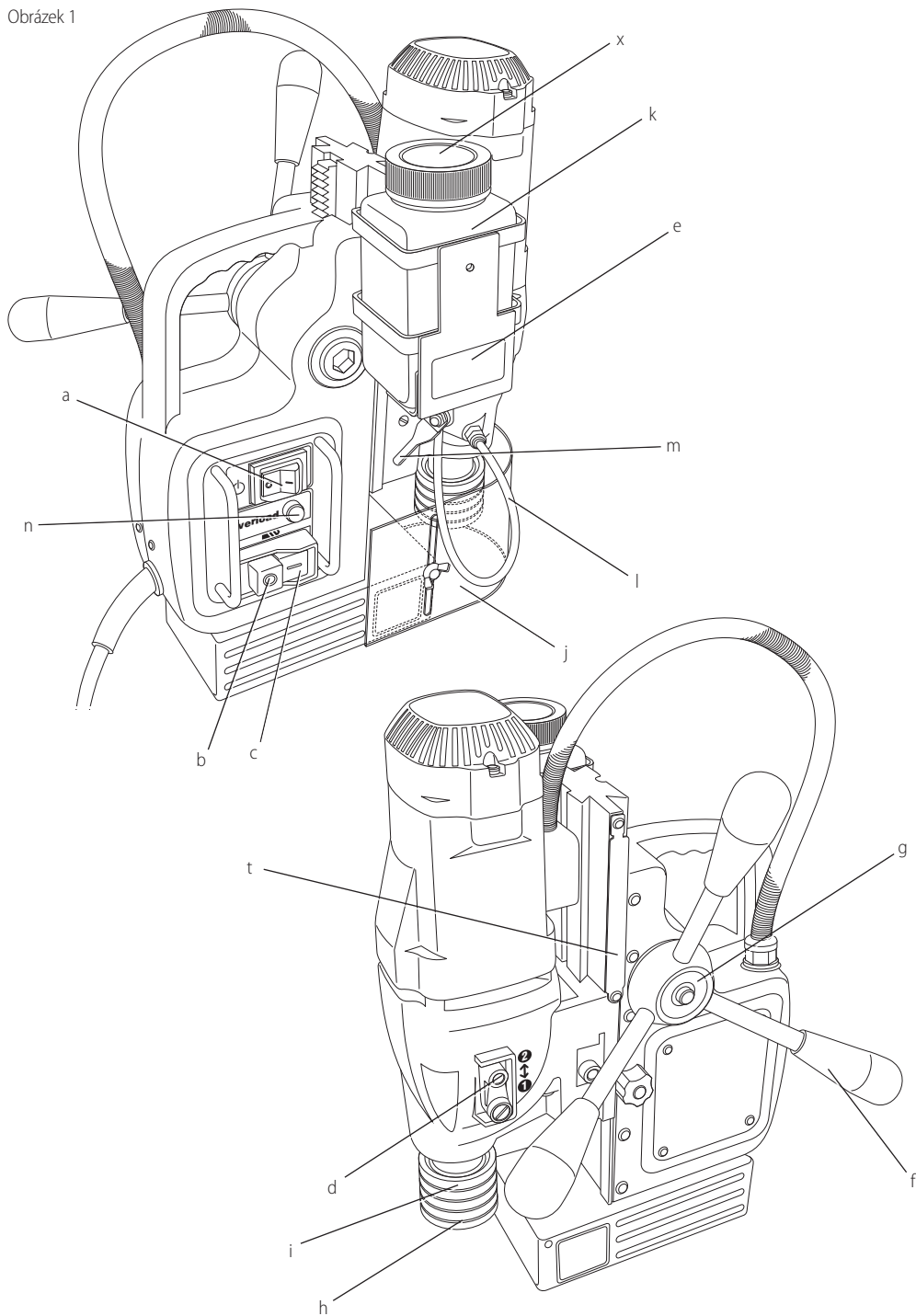


588777 - 88 CZ

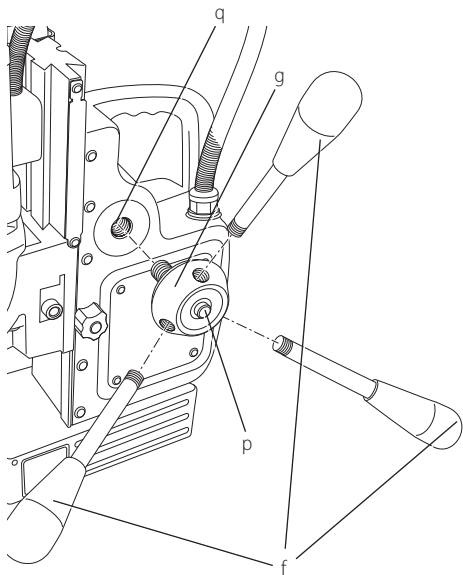
Přeloženo z původního návodu

DWE1622

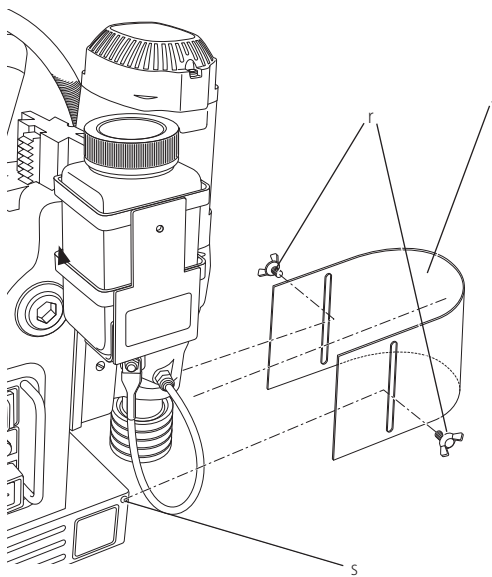
Obrázek 1



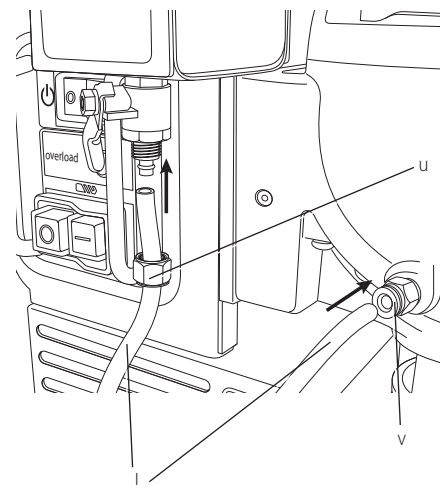
Obrázek 2



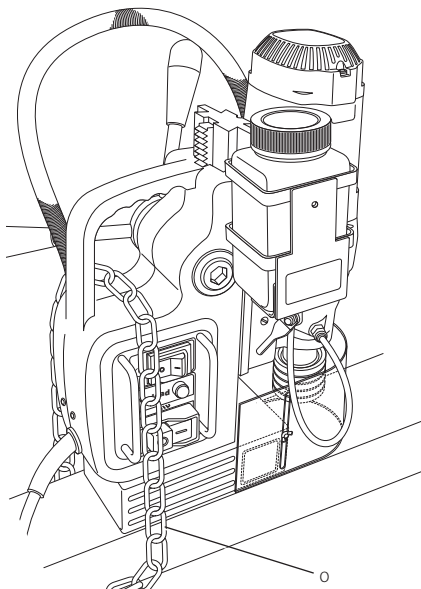
Obrázek 3



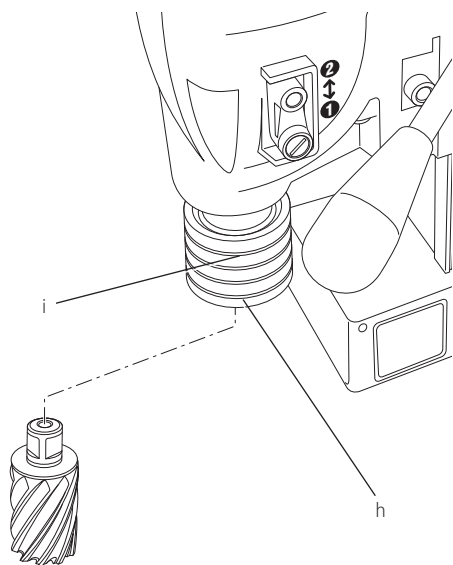
Obrázek 4



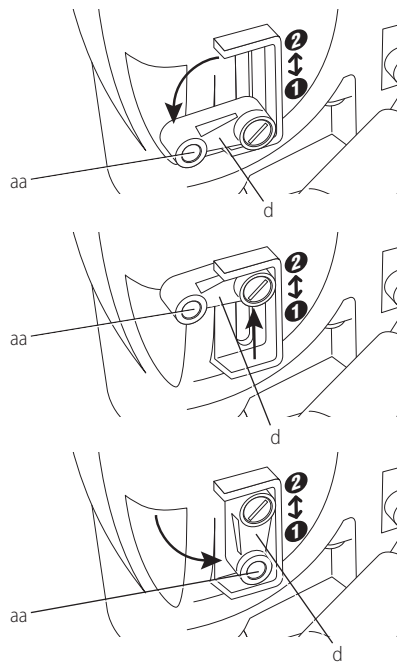
Obrázek 5



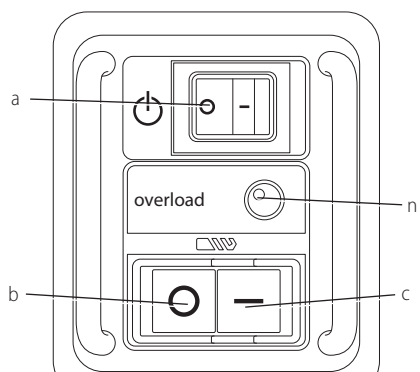
Obrázek 6



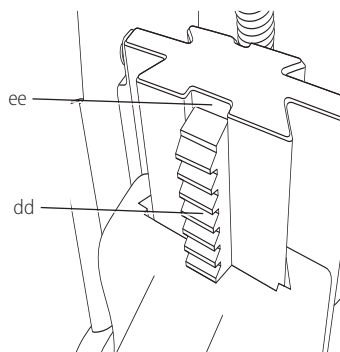
Obrázek 7



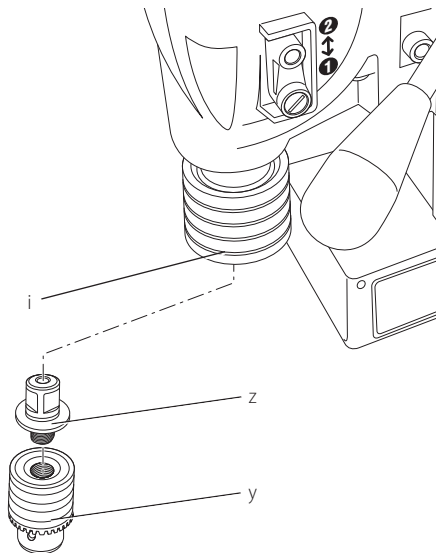
Obrázek 8



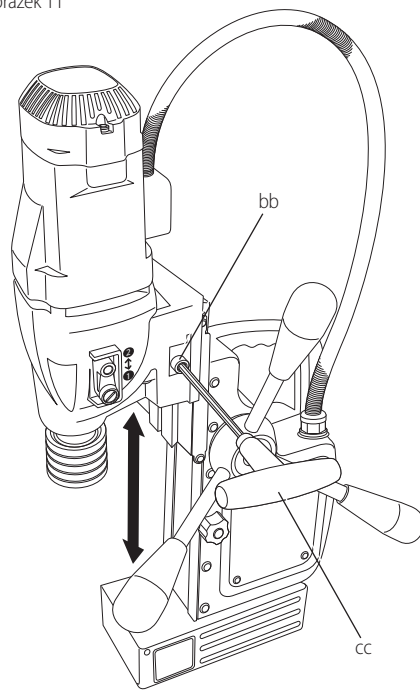
Obrázek 9



Obrázek 10



Obrázek 11



MAGNETICKÁ VRTAČKA

DWE1622

Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si nářadí značky DeWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DeWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

DWE1622			
Napájecí napětí	V	230	
Velká Británie a Irsko	V	115	
Typ		1	
Příkon	W	1 200	
Otáčky naprázdno			
Otáčky 1	min ⁻¹	300	
Otáčky 2	min ⁻¹	450	
Maximální průměr otvoru v oceli při použití prstencového vrtáku	mm	50	
Držák nástrojů (plochá upínací stopka)	mm	19	
Hmotnost	kg	14,55	
Hodnoty týkající se hlučnosti a vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN61029.			
L _{pa} (úroveň akustického tlaku)	dB(A)	91,5	
L _{wa} (úroveň akustického výkonu)	dB(A)	102,5	
K _{wa} (odchylka uvedené hodnoty týkající se hluku)	dB(A)	3,0	
Hodnota vibrací a _h =			
Odchylka K =	m/s ²	< 2,5	
	m/s ²	< 2,5	

Velikost vibrací uvedená v tomto dokumentu byla měřena podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN61029 a může být použita pro srovnání jednoho nářadí s ostatními. Může být použita pro předběžný odhad vibrací působících na obsluhu.



VAROVÁNÍ: Deklarované hodnoty vibrací se vztahují na určené standardní použití tohoto nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, velikost vibrací může být odlišná. Tak se může během celkové pracovní doby značně prodloužit doba působení vibrací na obsluhu.

Odhad míry působení vibrací na obsluhu by měl také počítat s dobou, kdy je nářadí vypnuto nebo kdy je v chodu naprázdno. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení vibrací na obsluhu značně zkrátit.

Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před účinkem vibrací, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple, organizace způsobů práce.

Pojistky

Evropa Nářadí 230 V 10 A v napájecí síti

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.**



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k lehkému nebo středně vážnému zranění.**

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se způsobem zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může vést k poškození zařízení.**



Upozorňuje na riziko úrazu způsobeného elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.



Upozorňuje na ostré hrany.

ES Prohlášení o shodě

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ



MAGNETICKÁ VRTAČKA DWE1622

Společnost DeWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části **Technické údaje** splňují požadavky následujících norem: 2006/42/EC, EN61029-1:2009 +A11:2010.

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice 2004/108/EC (do 19. 4. 2016), 2014/30/EU (od 20. 4. 2016) a 2011/65/EU. Další informace vám poskytne zástupce společnosti DeWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DEWALT.



Markus Rompel
Ředitel technického oddělení
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germany
9. 4. 2015



VAROVÁNÍ: Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny pokyny a bezpečnostní výstrahy. Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

1) BEZPEČNOST V PRACOVNÍM PROSTORU

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přetížený a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- Neppracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prашných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s elektrickým nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Musíte-li s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj s proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou. Neppracujte s elektrickým nářadím, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnutí.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- Před spuštěním z nářadí vždy odstraňte všechny klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
- Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení příslušenství k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.

4) POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A JEHO ÚDRŽBA

- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí. Při použití**

správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.

- b) **Pokud nelze spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d) **Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovoďte ostatním osobám, které toto nářadí neumí ovládat nebo které neznají tyto bezpečnostní pokyny, aby s tímto elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými bity jsou méně náchylné k zablokování a lépe se s nimi pracuje.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

5) SERVIS

- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

Další specifické bezpečnostní pokyny pro magnetické vrtáčky

- Udržujte prsty v bezpečné vzdálenosti od místa vrtání.
- Vždy používejte kryt vrtáku. Před zapnutím nářadí se ujistěte, zda je bezpečně uzavřen kryt.
- Vždy používejte bezpečnostní řetěz.
- Magnetický stojan je vhodný pro použití na ocelových konstrukcích s tloušťkou minimálně 10 mm, kdy mezi montážní plochou a povrchem magnetu není žádná vzduchová mezera. Zaoblení, vrstva barevného nátěru a nepravidelnosti povrchu vytváří vzduchovou mezeru. Zajistěte co nejmenší vzduchovou mezeru.
- Vždy postavte nářadí na rovnou plochu. Neupínejte stojan na malé nebo nepravidelně tvarované předměty.

- Vždy umístěte toto nářadí na povrch, který není znečištěn hoblinami, třískami, šponami nebo jinými nečistotami.
- Udržujte magnet v čistotě a dbejte na to, aby na něm nebyly špony a jiné nečistoty.
- Nezapínejte toto nářadí, dokud nebude namontováno a instalováno podle těchto pokynů.
- Nezapínejte toto nářadí, dokud neprovedete kontrolu, zda je magnetický stojan pevně upnutý k montážnímu povrchu.
- Nastavte stůl tak, aby pracovní nástroj před zahájením vrtání nezasahoval do obrobku. Neprovádějte žádné úpravy designu, sestavy nebo konstrukce obrobku, je-li toto nářadí zapnuto.
- Před zapnutím nářadí se ujistěte, zda bylo správně namontováno požadované příslušenství.
- Vždy používejte doporučené otáčky vhodné pro příslušenství a materiál.
- Nepoužívejte toto nářadí na stejném obrobku, na jakém je současně prováděno svařování elektrickým obloukem.
- Používejte pouze vhodnou chladicí kapalinu. Používejte běžné chladicí kapaliny naředěné vodou.
- Nepoužívejte chladicí kapaliny při svislém vrtání nebo při vrtání nad hlavou. Ponořte pracovní nástroj do vrtací pasty nebo použijte vhodný sprej pro tyto aplikace.
- Nedoplňujte chladicí kapalinu do nádoby, která je namontována na držáku. Zabraňte tomu, aby se chladicí kapalina dostala do motoru vrtáčky.
- Před použitím zkontrolujte správnou funkci pohyblivého krytu skřípěla.
- Zajistěte, aby kovové špony nebo zbytky pryskyřice nezpůsobily zablokování této funkce.
- V případě zablokování vrtáku odpojte nářadí od napájení, odstraňte příčinu zablokování a potom znovu zapněte nářadí.



VAROVÁNÍ: Doporučujeme vám používat proudový chránič (RCD) s citlivostí minimálně 30 mA.

Zbytková rizika

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemožou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobeného odlétávajícími částicemi.
- Riziko popálení způsobeného kontaktem s horkým příslušenstvím, které se zahřálo během použití.
- Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím nářadí.

Štítky na nářadí

Na tomto nářadí jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.



VAROVÁNÍ! Tento výrobek je konstrukcí třídy 1 a musí být připojen k síťové zásuvce s uzemněním.



Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Magnetickou vrtačku
- 1 Kryt vrtačky
- 3 Rukojeti
- 1 Náboj
- 1 Bezpečnostní řetěz
- 1 Mazací systém
- 1 Šestihranný klíč
- 1 Sklíčidlo s 3 čelistmi a adaptérem
- 1 Kufr
- 1 Návod k obsluze
- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
- Před použitím věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.

Popis (obr. 1, 5)



VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo k zranění.

- a. Spínač zapnuto/vypnuto/magnet
- b. Vypínač motoru
- c. Spínač motoru
- d. Volič převodů
- e. Magnetický držák
- f. Rukojet posuvu
- g. Náboj
- h. Držák nástrojů
- i. Rychloupínací objímka
- j. Ochranný kryt
- k. Nádobka s chladicí kapalinou
- l. Trubička pro chladicí kapalinou
- m. Regulátor průtoku
- n. LED kontrolka
- o. Bezpečnostní řetěz (obr. 5)

POUŽITÍ VÝROBKU

Vaše magnetická vrtačka DWE1622 je určena pro vrtání otvorů v ocelových konstrukcích. Nevrtajte do neželezných kovů.

NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

Tato magnetická vrtačka je elektrickým nářadím pro profesionální použití.

ZABRAŇTE dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí sítě odpovídá napětí na výkonovém štítku.

Toto nářadí DEWALT je nářadím konstrukční třídy I (uzemněno) podle požadavků normy EN61029. Je vyžadován uzemňovací vodič.



VAROVÁNÍ: Modely s napájecím napětím 115 V musí být používány s bezpečnostním izolačním transformátorem s uzemňovací mřížkou mezi primárními a sekundárními vinutím.

Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem, který získáte v autorizovaném servisu DEWALT.

Výměna síťové zástrčky (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.
- Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.
- Modrý vodič připojte k nulové svorce.
- Žlutozelený vodič připojte k uzemňovací svorce.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 13 A.

Použití prodlužovacího kabelu

Je-li nutné použití prodlužovacího kabelu, použijte pouze schválený typ kabelu s 3 vodiči, který je vhodný pro příkon tohoto nářadí (viz **technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1,5 mm². Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odvířte vždy celou délku kabelu.

SESTAVENÍ A NASTAVENÍ



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika zranění vypněte nářadí a odpojte napájecí kabel od sítě před každým nasazením nebo sejmutím příslušenství, před jakýmkoli seřízením, před výměnou nástrojů nebo před prováděním oprav. Ujistěte se, zda je spouštěcí spínač v poloze VYPNUTO. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Instalace nářadí (obr. 2–5)

1. Sestavte rukojeť posuvu.
2. Namontujte kryt vrtáčky (j).
3. Je-li to nutné, upevněte mazací systém.
4. Umístěte nářadí na čistý, rovný a pevný povrch. Odstraňte všechny nečistoty, které by bránily úplnému kontaktu mezi magnetickým stojanem a montážním povrchem.
5. Nasadte a upevněte bezpečnostní řetěz (o).

MONTÁŽ SESTAVY RUKOJETI POSUVU (OBR. 1, 2)

Rychloupínací sestava rukojeti posuvu může být pomocí jednoduché operace namontována na pravou nebo levou stranu nářadí.

1. Zašroubujte všechny tři rukojeti (f) do náboje (g).
2. Při zasouvání hřídele náboje do otvoru (q) držte stisknuto tlačítko (p).
3. Uvolněte tlačítko.

MONTÁŽ KRYTU VRTAČKY (OBR. 3)

1. Držte kryt (j) před držákem nástrojů a srovnajte drážky v ochranném krytu s otvory v nářadí.
2. Zašroubujte šroub (i) do otvoru (s), který je v přední části rámu.



VAROVÁNÍ: Vždy používejte tento kryt.

UPEVNĚNÍ MAZACÍHO SYSTÉMU (OBR. 1, 4)

Tento mazací systém může být použit pro horizontální vrtání (vrtáčka bude použita ve vertikální poloze).

1. S nádobkou chladicí kapaliny (k) upevněnou k magnetickému držáku (e) namontujte magnetický držák na ocelovou část (t) na boku nářadí.
2. Upevněte k nádobce chladicí kapaliny trubičku pro chladicí kapalinu (l):
 - a. Odšroubujte matici (u) a našroubujte ji na trubičku.
 - b. Nasuňte trubičku na šroubení a utáhněte matici.
3. Upevněte trubičku k rychloupínací spojce (v) na převodové skřini.
 - a. Zatlačte trubičku pro chladicí kapalinu (l) dovnitř, aby došlo k jejímu upevnění.
 - b. Chcete-li trubičku odpojit, stlačte objímku na spojce (v) a vytáhněte trubičku ze spojky.

Chcete-li mazací systém použít, nádobka na chladicí kapalinu (k) musí být naplněna dostatečným množstvím chladicí kapaliny.

Plnění nádobky na chladicí kapalinu

1. Ujistěte se, zda je uzavřen regulátor průtoku (m).
2. Odšroubujte víčko (x).
3. Naplňte nádobku chladicí kapalinou, která je naředěna vodou.
4. Našroubujte zpět víčko.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mazací systém ve svislé poloze nebo při vrtání nad hlavou.

UPEVNĚNÍ BEZPEČNOSTNÍHO ŘETĚZU (OBR. 5)

Protáhněte dodaný bezpečnostní řetěz (o) před rukojeť nářadí a kolem obrobku a řádně jej zajistěte.



VAROVÁNÍ: Vždy používejte bezpečnostní řetěz.

Vložení a vyjmutí příslušenství (obr. 6)

Do držáku nástrojů (h) mohou být upnuty prstencové pracovní nástroje s průměrem upínací stopky 19 mm s dvěma ploškami.



VAROVÁNÍ: Žuby pracovního nástroje jsou velmi ostré a mohou být nebezpečné.

1. Zasuňte vodící kolík do otvoru uprostřed upínací stopky pracovního nástroje.
2. Zatlačte nahoru rychloupínací objímku (i).
3. Vložte pracovní nástroj s vodícím kolíkem a otáčejte s tímto nástrojem, dokud se ploška nedostane do kontaktu se zajišťovacím kolíkem. Jakmile se ploška srovná se zajišťovacím kolíkem, objímka se spustí dolů.
4. Zkontrolujte, zda je pracovní nástroj bezpečně upnutý v držáku nástrojů.
5. Chcete-li pracovní nástroj uvolnit, zvedněte objímku (i).

SKLÍČIDLO S 3 ČELISTMI (OBR. 10)

Sklíčidlo DeWALT s 3 čelistmi (y) může být nainstalováno pomocí adaptéru (z), aby bylo umožněno použití nářadí s nástroji různých velikostí. Viz část **Vložení a vyjmutí příslušenství**, kde najdete pokyny pro instalaci.

POZNÁMKA: Při instalaci sklíčidla budete možná muset nastavit polohu motoru. Potřebné pokyny najdete prosím v části **Nastavení výšky motoru**.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Nastavení otáček (obr. 7)



VAROVÁNÍ: Neměňte převodové stupně v maximálních otáčkách nebo během práce.

Toto nářadí je vybaveno voličem dvou převodových stupňů, aby bylo možné měnit poměr otáček a momentu.

1. Vytočte páčku voliče převodů (d) ven ze záchytné drážky a nastavte jej do polohy pro požadovaný režim.
2. Zajištěte páčku voliče zpět do záchytné drážky.

NÍZKÉ OTÁČKY A VYSOKÁ HODNOTA MOMENTU:

Žlutá tečka (aa) musí být srovnána s polohou 1, aby došlo k nastavení nízkých otáček a vysoké hodnoty momentu (otvory s průměrem od 32 do 50 mm).

VYSOKÉ OTÁČKY A NÍZKÁ HODNOTA MOMENTU:

Žlutá tečka (aa) musí být srovnána s polohou 2, aby došlo k nastavení vysokých otáček a nízké hodnoty momentu (otvory s průměrem od 12 do 30 mm).

POZNÁMKA: Možná bude nutné, abyste rukou mírně pootočili hřídelem, aby došlo k dokončení změny převodů.

Nastavení výšky motoru (obr. 11)

Výška motoru může být nastavena, abyste mohli upravit vzdálenost pracovního nástroje od povrchu obrobku.

1. Povolte šroub posuvu motoru (bb) pomocí dodávaného šestihranného klíče (cc).
2. Nastavte motor do požadované výšky.
3. Utáhněte šroub řádně šestihranným klíčem, aby došlo k zajištění motoru v požadované výšce.

Před použitím

Vyzkoušejte si na odpadovém materiálu několik jednoduchých pracovních úkonů, dokud si nebudete jisti, že práci bez problémů zvládnete.

POUŽITÍ

Pokyny pro použití



VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika zranění vypněte nářadí a odpojte napájecí kabel od sítě před každým nasazením nebo sejmutím příslušenství, před jakýmkoli seřízením, před výměnou nástrojů nebo před prováděním oprav. Ujistěte se, zda je spouštěcí spínač v poloze VYPNUTO. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

- Vyvíjejte na nářadí pouze mírný tlak. Nadměrný tlak na nářadí neurychlí vrtání, ale sníží výkon nářadí a může zkrátit jeho životnost.
- Dochází-li při vrtání k zablokování pracovního nástroje, zastavte motor a před opětovným zahájením vrtání mírně zvedněte pracovní nástroj z obrobku.
- Vždy používejte bezpečnostní řetěz.

• Vždy používejte kryt vrtáku.

Zapnutí a vypnutí (obr. 1, 8)

Z důvodu zajištění řádné funkce tohoto nářadí provádějte jeho zapínání a vypínání podle níže popsaného následujícího postupu.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ NAPÁJENÍ

Připojte nářadí k elektrické síti.

Chcete-li zapnout napájení, nastavte spínač napájení/magnet (a) do polohy zapnuto.

POZNÁMKA: Jakmile bude zapnuto napájení, magnet bude automaticky aktivován.

Chcete-li napájení vypnout, nastavte spínač napájení/magnet (a) do polohy vypnuto.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ MOTORU VRTAČKY

Motor vrtáčky může být zapnutý pouze v případě, je-li aktivován magnet.

Chcete-li motor vrtáčky zapnout, stiskněte zelené tlačítko (c) na spínači motoru.

Chcete-li motor vrtáčky vypnout, stiskněte červené tlačítko (b) na spínači motoru.

OPĚTOVNÉ ZAPNUTÍ NÁŘADÍ

Dojde-li během práce k přerušení napájení nebo dojde-li v jakémkoli okamžiku k přerušení funkce magnetu, nářadí musí být opětovně uvedeno do chodu.

1. Nejdříve vypněte motor vrtáčky a potom napájení/magnet.
2. Ujistěte se, zda je pracovní prostor čistý.
3. Zapněte napájení/magnet.

Vrtání otvoru (obr. 1)

1. Vždy používejte na místě vrtání vhodnou chladicí kapalinu.
2. Spustěte dolů ochranný kryt (j) tak, aby zakrýval vrtanou plochu.
3. Ujistěte se, zda je hrot vrtáku nebo vodičí vrták řádně nastaven nad požadovaným bodem obrobku.
4. Stiskněte zelené tlačítko (c) na spínači motoru, aby došlo k zapnutí motoru.
5. Pomalu zasunujte pracovní nástroj do obrobku pomocí rukojeti posuvu (f).
6. Na začátku vrtání vyvíjejte mírný přítlak, aby příslušenství mohlo vytvořit počáteční drážku.
7. Vyvíjejte i nadále dostatečný tlak, abyste dosáhli hladkého a progresivního vrtání. Nepoužívejte nadměrnou sílu.

POZNÁMKA: LED kontrolka (n) bude blikat (červeně), což znamená, že je na nářadí vyvíjen příliš velký tlak. V takové situaci zmenšujte tlak vyvíjený na nářadí, dokud nebude kontrolka konstantně svítit (zeleně).

8. Dávejte velký pozor v situaci, kdy se bude pracovní nástroj blížit okamžiku provrtání obrobku, abyste zabránili štípání nebo roztřepení.
9. Po dokončení práce a před odpojením napájecího kabelu od zásuvky vždy vypněte motor, magnet a napájení v uvedeném pořadí.

OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ

Tato magnetická vrtačka DEWALT je vybavena ochranou proti přetížení, která zabraňuje poškození motoru nářadí, dojde-li během práce k nadměrnému zatížení.

LED kontrolka (n) bude blikat jako výstraha, že je na nářadí vyvíjen příliš velký tlak. V takové situaci zmenšujte tlak vyvíjený na nářadí, dokud nebude kontrolka konstantně svítit zeleně. Nedoje-li k snížení tlaku působícího na nářadí, ochrana proti přetížení způsobí odpojení napájení a v této situaci bude LED kontrolka svítit červeně. Chcete-li nářadí v takové situaci resetovat, nechte jej několik sekund v chodu naprázdno. Tak je umožněno ochlazení motoru před opětovným zahájením vrtání.

Vrtání pomocí prstencových nástrojů

Prstencové pracovní nástroje vrtají materiál pouze na okraji otvoru a nemění kompletní materiál otvoru na špony. Výsledkem je to, že energie vyžadovaná pro vyvrtání otvoru je menší než při vrtání s běžným spirálovým vrtákem.

Při vrtání s prstencovým pracovním nástrojem není nutné vyvrtání vodícího otvoru.



VAROVÁNÍ: Nedotýkejte se pracovního nástroje nebo částí v jeho blízkosti ihned po ukončení práce, protože mohou být velmi horké a mohou způsobit popáleniny.

Zajistěte, aby se v pracovním prostoru nevyskytovaly žádné osoby, dochází-li k vysunutí kovového jádra.

Podmínky pro vrtání

Náročnost vrtání materiálu závisí na několika faktorech, včetně pevnosti v tahu a odolnosti proti otěru. Zatímco tvrdost nebo pevnost jsou obvyklá kritéria, mezi materiály s podobnými fyzikálními vlastnostmi mohou existovat velké rozdíly ve zpracovatelnosti.

Podmínky pro vrtání závisí na požadavcích týkajících se provozní životnosti nástroje a povrchové úpravy. Tyto podmínky jsou dále omezeny pevností nástroje a obrobku, mazáním a dostupným výkonem nářadí. Čím tvrdší je materiál, tím nižší je rychlost vrtání.

Některé materiály s malou tvrdostí obsahují abrazivní látky, které způsobí rychlé opotřebování pracovních hran ve vysokých otáčkách. Rychlost posuvu závisí na pevnosti materiálu obrobku, objemu odvrtného materiálu, povrchové úpravě a dostupném výkonu nářadí.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí DEWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika zranění vypněte nářadí a odpojte napájecí kabel od sítě před každým nasazením nebo sejmutím příslušenství, před jakýmkoli seřízením, před výměnou nástrojů nebo před prováděním oprav. Ujistěte se, zda je spouštěcí spínač v poloze VYPNUTO. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Vyměnitelné uhlíky

Motor se automaticky vypne, čímž indikuje, že jsou uhlíky téměř kompletně opotřebovány a nářadí vyžaduje servis. Uhlíky nejsou opravitelné uživatelem. Předajte nářadí autorizovanému servisu DEWALT.



Mazání

PŘI HORIZONTÁLNÍCH PRACÍCH (OBR. 1)

- Pomocí regulátoru průtoku (m) nastavte požadovaný průtok.
- Jsou-li odvrtné špony modré, zvětšete průtok chladicí kapaliny.

VRTÁNÍ VE SVISLÉ POLOZE A VRTÁNÍ NAD HLAVOU

Ponořte pracovní nástroj do vrtací pasty nebo použijte vhodný sprej.

MAZÁNÍ MECHANISMU POSUVU (OBR. 9)

Mechanismus posuvu musí být pravidelně mazán mazivem, aby byl zaručen jeho plynulý chod.

- Zvedněte jednotku motoru do nejvyšší možné polohy.
- Namažte vodící ozubenou lištu (dd) z obou stran.
- Namažte vodící drážku (ee).

Po opakovaném použití může dojít k uvolnění mechanismu. Je-li to nutné, nastavte 5 stavěcích šroubů s automatickým zajištěním na levé straně. Střídavě tyto šrouby utahujte, dokud se mechanismus posuvu nebude plynule pohybovat, ale nedovolte, aby došlo k výkyvům motoru.



Čištění



VAROVÁNÍ: Jakmile se ve větracích drážkách hlavního krytu a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstraňte je proudem suchého stlačeného vzduchu. Při provádění tohoto úkonu

údržby používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVÁNÍ: K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

Doplňkové příslušenství



VAROVÁNÍ: Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Z důvodu snížení rizika zranění používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném domácím odpadu.



Nebudete-li výrobek DEWALT již dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým výrobkem, nelikvidujte jej společně s běžným domácím odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Společnost DEWALT poskytuje službu sběru a recyklace výrobků DEWALT po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li využít výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli zástupci autorizovaného servisu, který zařízení odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu DEWALT naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů DEWALT, podrobnosti o poprodejním servisu a kontakty naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

ZÁRUKA

Společnost DeWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku pro profesionální uživatele tohoto nářadí. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

• 30 DNŮ ZÁRUKA VÝMĚNY •

Nejste-li s výkonem vašeho nářadí DeWALT zcela spokojeni, můžete jej do 30 dnů po zakoupení vrátit. Nářadí musí být v kompletním stavu jako při zakoupení a musí být dodáno na místo, kde bylo zakoupeno, kde bude provedena výměna nebo navrácení peněz. Nářadí musí být v uspokojivém stavu a musí být předložen doklad o jeho zakoupení.

• JEDNOROČNÍ SMLOUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Musí-li být během 12 měsíců po zakoupení provedena údržba nebo servis vašeho nářadí DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné provedení tohoto úkonu. Tento úkon bude bezplatně proveden v autorizovaném servisu DeWALT. K nářadí musí být předložen doklad o jeho zakoupení. Tato oprava zahrnuje i práci. Tento bezplatný servis se nevztahuje na příslušenství a náhradní díly, pokud nejsou také kryty zárukou.

• JEDNOROČNÍ PLNÁ ZÁRUKA •

Dojde-li během 12 měsíců od zakoupení výrobku DeWALT k poškození tohoto výrobku z důvodu závady materiálu nebo špatného dílenského zpracování, společnost DeWALT zaručuje bezplatnou výměnu všech poškozených částí - nebo dle našeho uvážení - bezplatnou výměnu celého nářadí, za předpokladu, že:

- Závada nevznikla v důsledku neodborného zacházení.
- Výrobek byl vystaven běžnému použití a opotřebování.
- Výrobek nebyl opravován neoprávněnými osobami.
- Byl předložen doklad o zakoupení;
- Byl výrobek vrácen kompletní s původními komponenty.

Požadujete-li reklamaci, kontaktujte prodejce u kterého jste výrobek zakoupili nebo vyhledejte autorizovanou servisní organizaci. Seznam autorizovaných servisů DeWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na případné změny vyhrazeno.

06/2014

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST



TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy				SK Dokumentácia záručnej opravy		
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závaďa	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624